Организация Объединенных Наций ECE/EB.AIR/2012/4

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
13 February 2012
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Исполнительный орган по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния

Тридцатая сессия
Женева, 30 апреля − 4 мая 2012 года
Пункт 5 b) предварительной повестки дня
Пересмотр приложений к Гетеборгскому протоколу о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном 1999 года: проект пересмотренного приложения II

Проект пересмотренного приложения II

Записка секретариата

Резюме

Настоящий документ содержит предлагаемый проект пересмотренного приложения II (о потолочных значениях выбросов и обязательствах по сокращению выбросов на 2020 год и последующий период) к Гетеборгскому протоколу по борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном к Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния. Документ был подготовлен секретариатом для рассмотрения Исполнительным органом по Конвенции на его тридцатой сессии. Он основан на проекте пересмотренного документа, подготовленном Целевой группой по разработке моделей для комплексной оценки, и предложениях, выдвинутых Европейским союзом и Норвегией, а также на результатах обсуждения в ходе двадцать девятой сессии Исполнительного органа в декабре 2011 года. Предлагаемый новый текст выделен жирным шрифтом.

Просьба отправить на вторичную переработку

Потолочные значения выбросов для 2010 года и обязательства по сокращению выбросов на 2020 год и последующий период

1. Потолочные значения выбросов и обязательства по сокращению выбросов, перечисленные в таблицах ниже, относятся к положениям пунктов 1 и 10 статьи 3 пересмотренного Гётеборгского протокола.

2. В таблицу 1 включены потолочные значения выбросов для 2010 года и последующего периода, выраженные в тысячах **метрических** тонн, для тех Сторон, которые ратифицировали Гётеборгский протокол.

3. В таблицах 2−6 отражены обязательства по сокращению выбросов диоксида серы (SO_2), оксидов азота (NO_x), аммиака (NH_3), летучих органических соединений (ЛОС) и дисперсных частиц с аэродинамическим диаметром 2,5 мкм ($ДЧ_{2,5}$) или менее на 2020 год и последующий период. Эти обязательства выражены в виде процентного сокращения относительно уровня 2005 года (разница между уровнем 2005 года и уровнем 2020 года, отнесенная к уровню 2005 года).

4. Уровни выбросов за 2005 год, указанные в таблицах 2−6, приведены исключительно для цели информации. Уровни выбросов за 2005 год выражены **в метрических тоннах** и основаны на **официальных данных о выбросах, представленных [Сторонами] для ЕМЕП в 2012 году. Данные о выбросах за 2005 год носят предварительный характер** и будут обновляться Сторонами по мере получения более качественной информации в последующие годы.

[Данные за 2005 год были предварительно взяты из доклада 4/2011 ЦРМКО. Данные, выделенные *курсивом*, взяты из доклада 1/2011 ЕМЕП о ходе работы. Данные ЦРМКО о выбросах основаны на сведениях о продаже различных видов топлива и о согласованных факторах, влияющих на "реальные" выбросы, применительно к транспортным средствам в пределах географического охвата ЕМЕП. Выбросы NO_x с сельхозземель и выбросы ЛОС сельскохозяйственными культурами были исключены − исключить].

5. Если одна из Сторон посчитает, что вследствие особенно холодной зимы, особенно сухого лета и непредвиденных изменений в экономической деятельности, таких как снижение мощности национальной энергосистемы или энергосистемы соседней страны, она может представить альтернативный уровень, полученный путем усреднения значений ее национальных годовых выбросов за 2004, 2005 и 2006 годы, и сообщить Комитету по осуществлению о причинах представления усредненных данных за три года и использовавшемся для этого методе.

6. Если в какой-либо год **[до 2025 года − исключить]** одна из Сторон посчитает, что вследствие особенно холодной зимы, особенно сухого лета и непредвиденных изменений в экономической деятельности, таких как снижение мощности национальной энергосистемы или энергосистемы соседней страны, она не может соблюдать взятые ею обязательства на 2020 год и последующий период, она может обеспечить выполнение таких обязательств путем усреднения ее национальных годовых выбросов за данный год, за предшествующий ему год и за непосредственно следующий за ним год, при условии что уровень выбросов в любом отдельном году не будет превышать потолочного значения выбросов более чем на 20%. Комитет по осуществлению информируется о причинах превышения в том или ином конкретном году и методе, с помощью которого будет получено среднее значение за три года.

Таблица 1
Потолочные значения на 2010 год и последующий период для Сторон, ратифицировавших Гётеборгский протокол

	Сторона	*Ратификация*	*SO_2*	*NO_x*	*NH_3*	*ЛОС*
1	Бельгия	2007	106	181	74	144
2	Болгария	2005	856	266	108	185
3	Хорватия	2008	70	87	30	90
4	Кипр	2007	39	23	9	14
5	Чешская Республика	2004	283	286	101	220
6	Дания	2002	55	127	69	85
7	Финляндия	2003	116	170	31	130
8	Франция	2007	400	860	780	1 100
9	Германия	2004	550	1 081	550	995
10	Венгрия	2006	550	198	90	137
11	Латвия	2004	107	84	44	136
12	Литва	2004	145	110	84	92
13	Люксембург	2001	4	11	7	9
14	Нидерланды	2004	50	266	128	191
15	Норвегия	2002	22	156	23	195
16	Португалия	2005	170	260	108	202
17	Румыния	2003	918	437	210	523
18	Словакия	2005	110	130	39	140
19	Словения	2004	27	45	20	40
20	Испания[a]	2005	774	847	353	669
21	Швеция	2002	67	148	57	241
22	Швейцария	2005	26	79	63	144
23	бывшая югославская Республика Македония	2010	81	29	16	19
24	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2005	625	1 181	297	1200
25	Соединенные Штаты Америки	2044	14 527[b]	6 348[c]		4 511[d]
26	Европейский союз[e]	2003	4 059	6 671	3129	6 600

[a] Цифры относятся к европейской части страны.

[b] Относится к РРВЗ Соединенных Штатов Америки для серы: всей территории Соединенных Штатов Америки, за исключением Аляски и Гавайских Островов.

[c] Относится к РРВЗ Соединенных Штатов Америки для NO_x − округу Колумбия и следующим 18 штатам: Вермонту, Висконсину, Делавэру, Западной Вирджинии, Иллинойсу, Индиане, Кентукки, Коннектикуту, Массачусетсу, Мичигану, Мэну, Мэриленду, Нью-Гэмпширу, Нью-Джерси, Нью-Йорку, Огайо, Пенсильвании и Род-Айленду.

[d] Относится к РРВЗ Соединенных Штатов Америки для ЛОС − округу Колумбия и следующим 18 штатам: Вермонту, Висконсину, Делавэру, Западной Вирджинии, Иллинойсу, Индиане, Кентукки, Коннектикуту, Массачусетсу, Мичигану, Мэну, Мэриленду, Нью-Гэмпширу, Нью-Джерси, Нью-Йорку, Огайо, Пенсильвании и Род-Айленду.

[e] Цифры относятся к 15 государствам − членам ЕС по состоянию на 1 мая 2004 года в ожидании официальной корректировки цифр для получения суммарных значений по всем 27 государствам − членам ЕС в соответствии с пунктом 1 статьи 13 Гётеборгского протокола.

Таблица 2

Обязательство по сокращению выбросов диоксида серы на 2020 год и последующий период

[Решение Сторон о том, будут ли в таблице 2 отражены обязательства, сохраняющие юридическую силу по текущему Гётеборгскому протоколу, находится на стадии рассмотрения; до принятия этого решения все данные и сноски, относящиеся к Соединенным Штатам Америки, будут оставаться заключенными в квадратные скобки.]

	Стороны	*Уровни выбросов 2005 года в тыс. тонн SO_2*	*Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)*
1	Албания	19	
2	Армения	26	
3	Австрия	27	
4	Азербайджан	129	
5	Беларусь	85	
6	Бельгия	145	
7	Босния и Герцеговина	225	
8	Болгария	777	
9	Канада[a]		
10	Хорватия	63	
11	Кипр	39	
12	Чешская Республика	219	
13	Дания	23	
14	Эстония	76	
15	Финляндия	69	
16	Франция	462	
17	Грузия	13	
18	Германия	517	
19	Греция	542	
20	Венгрия	129	
21	Исландия	7	
22	Ирландия	71	
23	Италия	402	
24	Казахстан	3 309	
25	Кыргызстан	26	
26	Латвия	7	
27	Лихтенштейн		
28	Литва	44	
29	Люксембург	3	
30	Мальта	17	
31	Монако		
32	Черногория	15	
33	Нидерланды[b]	65	

	Стороны	*Уровни выбросов 2005 года в тыс. тонн SO_2*	*Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)*
34	Норвегия	24	
35	Польша	1 222	
36	Португалия	179	
37	Республика Молдова	7	
38	Румыния	643	
39	Российская Федерация[b]	1 973	
40	Сербия	440	
41	Словакия	89	
42	Словения	40	
43	Испания[b]	1 235	
44	Швеция	36	
45	Швейцария	16	20
46	бывшая югославская Республика Македония	100	
47	Турция	1 417	
48	Украина	1 063	
49	Соединенное Королевство	697	
50	Соединенные Штаты Америки[[c]]	[12 965]	
51	Европейский союз[d]	7 773	55

[a] После ратификации, принятия или утверждения настоящего Протокола или присоединения к нему Канада сообщает: a) показатель для общих прогнозируемых уровней выбросов серы за 2005 год либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ; и b) ориентировочное значение сокращения общих уровней выбросов серы для 2020 года по сравнению с уровнями 2005 года либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ. Пункт a) будет включен в таблицу, а пункт b) будет включен в сноску к таблице. РРВЗ, включая любые изменения, когда Канада станет Стороной Протокола, будет включен в приложение III к Протоколу.

[b] Цифры относятся к европейской части страны.

[[c] После ратификации, принятия или утверждения поправки, предусматривающей добавление этой таблицы в Протокол или присоединение к ней, Соединенные Штаты Америки сообщают: a) ориентировочное значение сокращения общих уровней выбросов серы для 2020 года по сравнению с уровнями 2005 года для соответствующего РРВЗ; и b) любые изменения, выявленные в отношении РРВЗ после того, как Соединенные Штаты Америки стали Стороной Протокола. Пункт a) будет включен в сноску к таблице, а пункт b) будет включен в приложение III к Протоколу.]

[d] **Предварительная позиция** ЕС.

Таблица 3
Обязательство по сокращению выбросов оксидов азота на 2020 год и последующий период

	Стороны	*Уровни выбросов 2005 года в тыс. тонн NO_2*	*Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)*
1	Албания	21	
2	Армения	6	
3	Австрия	38	
4	Азербайджан	76	
5	Беларусь	167	
6	Бельгия	302	
7	Босния и Герцеговина	35	
8	Болгария	183	
9	Канада[a]		
10	Хорватия	69	
11	Кипр	22	
12	Чешская Республика	290	
13	Дания	178	
14	Эстония	35	
15	Финляндия	187	
16	Франция	1 303	
17	Грузия	16	
18	Германия	1 388	
19	Греция	331	
20	Венгрия	174	
21	Исландия	4	
22	Ирландия	181	
23	Италия	1 219	
24	Казахстан	757	
25	Кыргызстан	63	
26	Латвия	34	
27	Лихтенштейн		
28	Литва	60	
29	Люксембург	51	
30	Мальта	9	
31	Монако	0.4	
32	Черногория	8	
33	Нидерланды[b]	362	
34	Норвегия	180	
35	Польша	786	
36	Португалия	769	
37	Республика Молдова	25	

	Стороны	*Уровни выбросов 2005 года в тыс. тонн NO_2*	*Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)*
38	Румыния	292	
39	Российская Федерация[b]	3 106	
40	Сербия	157	
41	Словакия	96	
42	Словения	49	
43	Испания[b]	1 445	
44	Швеция	206	
45	Швейцария	84	43
46	бывшая югославская Республика Македония	32	
47	Турция	1 080	
48	Украина	906	
49	Соединенное Королевство	1 493	
50	Соединенные Штаты Америки[c]	18 443	
51	Европейский Союз[d]	11 103	40

[a] После ратификации, принятия или утверждения настоящего Протокола или присоединения к нему Канада сообщает: a) показатель для общих прогнозируемых уровней выбросов оксидов азота за 2005 год либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ, если она представила сведения о нем; b) ориентировочное значение сокращения общих уровней выбросов оксидов азота для 2020 года по сравнению с уровнями 2005 года либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ. Пункт a) будет включен в таблицу, а пункт b) будет включен в сноску к таблице. РРВЗ, если сведения о нем представлены, будет включен в приложение III к Протоколу.

[b] Цифры относятся к европейской части страны.

[c] После ратификации, принятия или утверждения поправки, предусматривающей добавление этой таблицы в Протокол, или присоединения к ней Соединенные Штаты Америки сообщают: a) ориентировочное значение сокращения общих уровней выбросов оксидов азота для 2020 года по сравнению с уровнями 2005 года для соответствующего РРВЗ; b) любые изменения, выявленные в отношении РРВЗ после того, как Соединенные Штаты Америки стали Стороной Протокола. Пункт a) будет включен в сноску к таблице, а пункт b) будет включен в приложение III к Протоколу.

[d] **Предварительная позиция** ЕС.

Таблица 4
Обязательство по сокращению выбросов аммиака на 2020 год и последующий период

	Сторона	*Уровни выбросов 2005 года в тысячах тонн NH_3*	*Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)*
1	Албания	17	
2	Армения	17	
3	Австрия	61	
4	Азербайджан	48	
5	Беларусь	117	
6	Бельгия	75	
7	Босния и Герцеговина	18	
8	Болгария	64	
9	Канада		
10	Хорватия	29	
11	Кипр	6	
12	Чешская Республика	80	
13	Дания	73	
14	Эстония	12	
15	Финляндия	34	
16	Франция	1 303	
17	Грузия	16	
18	Германия	1 388	
19	Греция	331	
20	Венгрия	174	
21	Исландия	4	
22	Ирландия	181	
23	Италия	1 219	
24	Казахстан	757	
25	Кыргызстан	63	
26	Латвия	34	
27	Лихтенштейн		
28	Литва	60	
29	Люксембург	51	
30	Мальта	9	
31	Монако	0.4	
32	Черногория	8	
33	Нидерланды[a]	362	
34	Норвегия	180	

	Сторона	*Уровни выбросов 2005 года в тысячах тонн NH_3*	*Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)*
35	Польша	786	
36	Португалия	769	
37	Республика Молдова	25	
38	Румыния	292	
39	Российская Федерация[a]	3 106	
40	Сербия	157	
41	Словакия	96	
42	Словения	49	
43	Испания[a]	1 445	
44	Швеция	206	
45	Швейцария	84	43
46	бывшая югославская Республика Македония	32	
47	Турция	1 080	
48	Украина	906	
49	Соединенное Королевство	1 493	
50	Соединенные Штаты Америки	18 443	
51	Европейский Союз[b]	11 103	5

[a] Цифры относятся к европейской части страны.
[b] **Предварительная позиция** ЕС.

Таблица 5
Обязательство по сокращению выбросов летучих органических соединений на 2020 год и последующий период

	Стороны	*Уровни выбросов 2005 года в тысячах тонн ЛОС*	*Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)*
1	Албания	32	
2	Армения	49	
3	Австрия	171	
4	Азербайджан	234	
5	Беларусь	203	
6	Бельгия	168	
7	Босния и Герцеговина	43	
8	Болгария	135	
9	Канада[a]		
10	Хорватия	103	
11	Кипр	11	
12	Чешская Республика	264	
13	Дания	133	
14	Эстония	37	
15	Финляндия	147	
16	Франция	1 267	
17	Грузия	214	
18	Германия	1 287	
19	Греция	307	
20	Венгрия	159	
21	Исландия	8	
22	Ирландия	68	
23	Италия	1 767	
24	Казахстан	236	
25	Кыргызстан	25	
26	Латвия	68	
27	Лихтенштейн		
28	Литва	82	
29	Люксембург	15	
30	Мальта	4	
31	Монако	0,5	
32	Черногория	10	
33	Нидерланды[b]	227	
34	Норвегия	224	

	Стороны	*Уровни выбросов 2005 года в тысячах тонн ЛОС*	*Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)*
35	Польша	552	
36	Португалия	233	
37	Республика Молдова	31	
38	Румыния	459	
39	Российская Федерация[b]	3 041	
40	Сербия	153	
41	Словакия	72	
42	Словения	45	
43	Испания[b]	944	
44	Швеция	199	
45	Швейцария	121	32
46	бывшая югославская Республика Македония	23	
47	Турция	1 105	
48	Украина	685	
49	Соединенное Королевство	989	
50	Соединенные Штаты Америки[c]	15 841	
51	Европейский союз[d]	9 809	25

[a] После ратификации, принятия или утверждения настоящего Протокола или присоединения к нему Канада сообщает: a) показатель для общих прогнозируемых уровней выбросов ЛОС за 2005 год либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ, если она представила сведения о нем; и b) ориентировочное значение сокращения общих уровней выбросов ЛОС для 2020 года в сравнении с уровнями 2005 года либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ. Пункт a) будет включен в таблицу, а пункт b) будет включен в сноску к таблице. РРВЗ, если сведения о нем были представлены, будет включен в приложение III к Протоколу.

[b] Цифры относятся к европейской части страны.

[c] После ратификации, принятия или утверждения поправки, предусматривающей добавление этой таблицы в Протокол, или присоединения к ней Соединенные Штаты Америки сообщают: a) ориентировочное значение сокращения общих уровней выбросов ЛОС для 2020 года по сравнению с уровнями 2005 года для соответствующего РРВЗ; и b) любые изменения в отношении РРВЗ, выявленные после того, как Соединенные Штаты Америки стали Стороной Протокола. Пункт a) будет включен в сноску к таблице, а пункт b) будет включен в приложение III к Протоколу.

[d] **Предварительная позиция** ЕС.

Таблица 6
Обязательство по сокращению выбросов дисперсных частиц на 2020 год и последующий период

	Стороны	*Уровни выбросов 2005 года в тысячах тонн $ДЧ_{2,5}$*	*Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)*
1	Албания	9	
2	Армения	1	
3	Австрия	22	
4	Азербайджан	5	
5	Беларусь	53	
6	Бельгия	28	
7	Босния и Герцеговина	20	
8	Болгария	51	
9	Канада[a]		
10	Хорватия	19	
11	Кипр	3	
12	Чешская Республика	34	
13	Дания	32	
14	Эстония	20	
15	Финляндия	31	
16	Франция	317	
17	Грузия	2	
18	Германия	121	
19	Греция	55	
20	Венгрия	28	
21	Исландия	1	
22	Ирландия	14	
23	Италия	151	
24	Казахстан	150	
25	Кыргызстан	27	
26	Латвия	18	
27	Лихтенштейн		
28	Литва	14	
29	Люксембург	3	
30	Мальта	1	
31	Монако		
32	Черногория	5	
33	Нидерланды[b]	25	
34	Норвегия	51	

	Стороны	*Уровни выбросов 2005 года в тысячах тонн $ДЧ_{2,5}$*	*Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)*
35	Польша	125	
36	Португалия	104	
37	Республика Молдова	10	
38	Румыния	154	
39	Российская Федерация[b]	763	
40	Сербия	63	
41	Словакия	19	
42	Словения	9	
43	Испания[b]	140	
44	Швеция	29	
45	Швейцария	10	26
46	бывшая югославская Республика Македония	13	
47	Турция	268	
48	Украина	390	
49	Соединенное Королевство	91	
50	Соединенные Штаты Америки[c]	1 706	
51	Европейский союз[d]	1 633	20

[a] После ратификации, принятия или утверждения настоящего Протокола или присоединения к нему Канада сообщает: a) показатель для общих прогнозируемых уровней выбросов ДЧ за 2005 год либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ, если она представила сведения о нем; и b) ориентировочное значение сокращения общих уровней выбросов ДЧ для 2020 года в сравнении с уровнями 2005 года либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ. Пункт a) будет включен в таблицу, а пункт b) будет включен в сноску к таблице. РРВЗ, если он был представлен, будет включен в приложение III к Протоколу.

[b] Цифры относятся к европейской части страны.

[c] После ратификации, принятия или утверждения поправки, предусматривающей добавление данной таблицы в Протокол, или присоединения к ней Соединенные Штаты сообщают для включения в сноску к таблице ориентировочное значение сокращения уровней выбросов $ДЧ_{2,5}$ для 2020 года по сравнению с уровнями 2005 года для соответствующего РРВЗ.

[d] **Предварительная позиция** ЕС.